

Exo. 12:31-42

לַיְלָה  
[at] night

וּלְאַהֲרֹן  
and to Aaron

לְמֹשֶׁה  
to Moses

וַיִּקְרָא 31  
and he [Pharaoh] called

וַיֹּאמֶר  
and he said

קוּמוּ  
stand

עַמִּי  
my people

מִתּוֹךְ  
from midst of

צֵאוּ  
go out

יִשְׂרָאֵל  
Israel

בְּנֵי  
sons of

גַּם־  
also

אַתֶּם  
you

גַּם־  
both

וּלְכוּ  
and walk/go

כְּדִבְרֵיכֶם  
like your word

יְהוָה  
Yahweh

אֶת־  
accusative particle

עֲבַדוּ  
serve

קְחוּ  
take

בְּקָרְכֶם  
your cattle

גַּם־  
also

צֹאֲנֹכֶם  
your flock

גַּם־ 32  
also

דְּבַרְתֶּם  
your word

כְּאֲשֶׁר  
just like

וּלְכוּ  
and walk/go

אֶתִּי  
me

גַּם־  
also

וּבֵרַכְתֶּם  
and you will bless

הָעָם    עַל-    מִצְרַיִם    וַתְּחַזַּק    33  
the people    upon    Egypt    and she was strong/strongly encouraged

הָאָרֶץ    מִן-    לְשַׁלְּחָם    לְמַהֵר  
the land    from    to send them    to hasten

מֵתִים    כָּלֵנוּ    אָמְרוּ    כִּי  
[are] dying    all of us    they said    for

בְּצִקּוֹ    אֶת-    הָעָם    וַיִּשָּׂא    34  
his dough    the people    and he carried

יַחֲמֹץ    טָרָם  
it was leavened    before

שִׁכְמָם    עַל-    בְּשִׂמְלֹתָם    צָרְרָת    מִשְׁאֲרֹתָם  
their shoulder    upon    in their cloaks    being wrapped    kneading trough

עָשׂוּ    יִשְׂרָאֵל    וּבְנָיִם    35  
they did    Israel    and sons of

מֹשֶׁה    כְּדָבָר  
Moses    like word of

כֶּסֶף    כְּלֵי-    מִמִּצְרַיִם    וַיִּשְׂאֲלוּ  
silver    articles of    from Egypt    and they asked

וּשְׂמֹלֹת    זָהָב    וְכֵלֵי  
and cloaks/clothes    gold    and articles of

מִצְרַיִם  
Egypt

בְּעֵינַי  
in eyes of

הָעָם  
the people

חֵן  
grace

אֶת־

נָתַן  
He gave

וַיְהוָה 36  
and Yahweh

וַיִּשְׂאֲלוּם  
and they asked them

מִצְרַיִם אֶת־  
Egypt

וַיִּנְצְלוּ  
and they will rob/plunder

יִשְׂרָאֵל  
Israel

בְּנֵי־  
sons of

וַיֵּסְעוּ 37  
and they set out

סֻכּוֹתָה  
to Succoth

מֵרַעְמֵסֶס  
from Ramses

רַגְלֵי  
on foot

אַלְף  
thousand

מֵאוֹת  
hundred

כְּשֵׁשׁ־  
around six

מִטְּף  
from children

לְבַד  
beside

הַגְּבָרִים  
the men

אִתָּם  
with them

עָלָה  
it went up

רַב  
many

עָרַב  
mixed group

וְגַם־ 38  
and also

מְאֹד  
very

כִּבְדָּה  
heavy

מִקְנֵה  
cattle

וַיִּשְׁמָעוּ  
and heard

וַצֹּאן  
and flock

39 וַיֹּאפֹּן אֶת־הַבֹּצֵק  
 and they baked the dough

אֲשֶׁר הוֹצִיאוּ מִמִּצְרַיִם עֵגֶת מִצּוֹת  
 which they brought out from Egypt round loaf unleavened bread

כִּי לֹא חֲמֵץ  
 because not it was leavened

כִּי־גֵרְשׁוּ מִמִּצְרַיִם  
 because they were driven out from Egypt

וְלֹא יָכְלוּ לְהִתְמַהֵּמֵהּ  
 and not they were able to hesitate/delay

וְגַם־צָדָה לֹא־עָשׂוּ לָהֶם  
 and also provision not they made for them

40 וּמִוֹשֵׁב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
 and dwelling of sons of Israel

אֲשֶׁר יָשְׁבוּ בְּמִצְרַיִם שְׁלֹשִׁים שָׁנָה  
 which they dwelled in Egypt thirty year

וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה  
 and four hundred year

41 וַיְהִי מִקֵּץ מִן־שְׁלֹשִׁים שָׁנָה  
 and it was from end of thirty year

וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה  
 and four hundred year

וַיְהִי בְּעֶצְמוֹ הַיּוֹם הַזֶּה  
 and it was in exactly the day this one

יָצְאוּ כָּל־צְבָאוֹת יְהוָה מִמִּצְרַיִם  
 they went out all armies of Yahweh from land of Egypt

לַיהוָה  
to Yahweh

הוּא  
it [was]

שְׁמָרִים  
watches/guardings

לַיַּל 42  
night of

מִצְרַיִם  
Egypt

מֵאֶרֶץ  
from land of

לְהוֹצִיאֵם  
to bring them out

לַיהוָה  
for Yahweh

הַזֶּה  
this one

הַלַּיְלָה  
the night

הוּא-  
it [is]

לְדֹרֹתָם  
to their generations

יִשְׂרָאֵל  
Israel

בְּנֵי  
sons of

לְכָל-  
for all

שְׁמָרִים  
watches/guardings